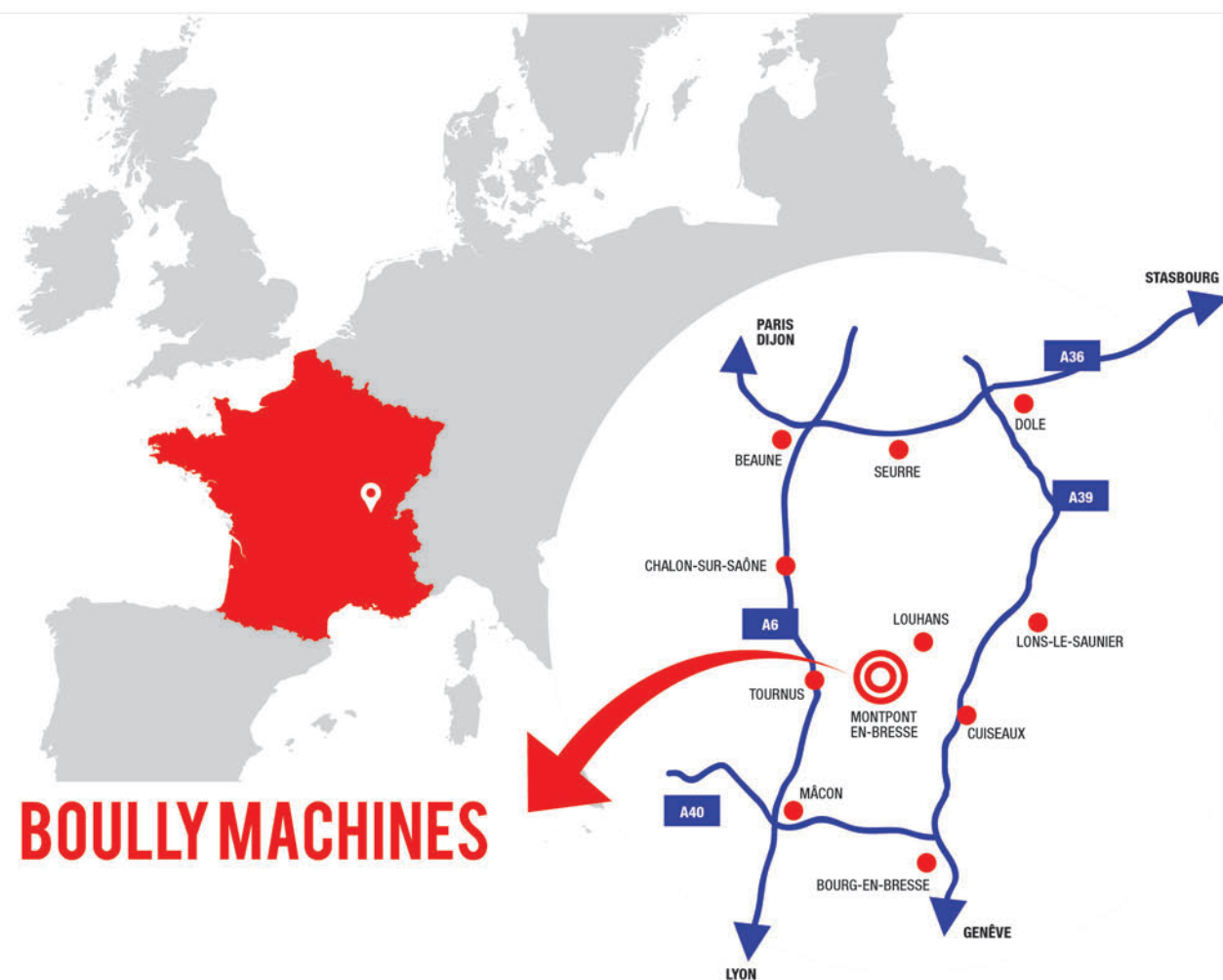




Offrez-vous le ponçage facile
Schleiflust statt Schleiflast
Offer yourselves the easy sanding

890, route de Louhans
71470 MONTPOINT-EN-BRESSE - FRANCE
Tél. +33 (0)3 85 72 92 29 - Fax : +33 (0)3 85 72 90 38
bouilly-machines@wanadoo.fr
www.bouilly-machines.com

Toutes modifications réservées. Document non contractuel.
Alle Änderungen vorbehalten, nicht verbindliche Beschreibung. / All rights reserved. This document does not constitute a contract.

**Machines et outillages
pour le tournage sur bois**
Werkzeuge und Ausrüstung für Drechselmaschinen
Woodworking machines and tools for woodturning



Ponçeuse à bande manuelle PAB 1050

Cette petite machine, dont la conception a été étudiée sur ordinateur, a pour but de soulager et de simplifier le ponçage des pièces en petites et moyennes séries.



Schleifaggregat PAB 1050

Diese handliche Maschine wurde per CAD für die Vereinfachung und Erleichterung Schleifarbeiten kleiner und mittlerer Anzahl entwickelt.



Manual sander PAB 1050

This little machine, computer designed, simplifies the sanding of your small to medium sized jobs.



Répondant à la demande express des tourneurs, la ponçeuse PAB 1050 s'adapte sur les tours à main ou les tours de reprise. Elle facilite le ponçage et offre un éventail d'avantages techniques et pratiques :

- Machine très maniable, équilibrée par un système de contre-poids et montée sur roulements à billes pour la légèreté des mouvements.
- Machine ergonomique prévue aussi bien pour gauchers et droitiers avec une bonne vue d'ensemble du travail exécuté.
- Aspiration intégrée pour respecter les normes d'hygiène et de sécurité.

La ponçeuse manuelle PAB 1050 offre aussi une souplesse de fonctionnement qui permet une meilleure productivité, tout en améliorant la qualité de ponçage et en préservant les mains.



Die PAB 1050 Schleifmaschine ist auf die spezielle Anfrage von Drechslereien angefertigt worden und kann an Drechselbänke und Schleifautomaten angepasst werden. Sie vereinfacht das Schleifen und verfügt über eine Vielzahl an technischen und praktischen Vorteilen

- Handliche und ausgewogene Maschine, die dank einer Kombination von Gegengewichten und Kugellagern ein leichtes Arbeiten ermöglicht.
- Ergonomisch ausgedacht, für Links wie für Rechtshänder geeignete Maschine, die den Überblick über den Arbeitsvorgang zulässt.
- Absaugvorrichtung zur Berücksichtigung der Arbeitsregeln und Gesundheit

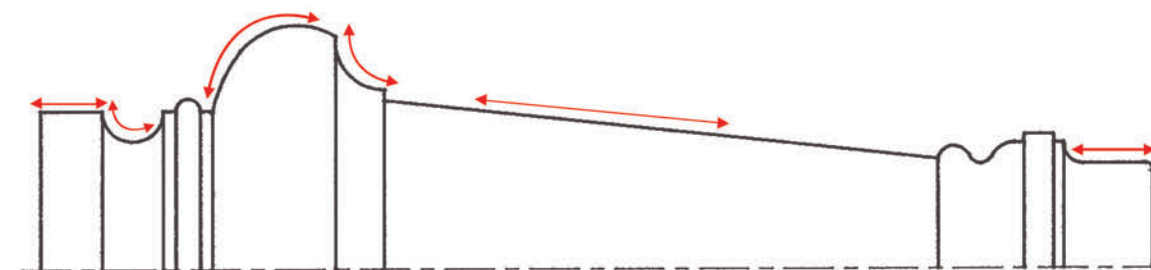
Der PAB Handschleifer bietet somit flexible Anwendungsbereiche, die für Handmade Schleifqualität mit Schonung Ihrer Hände sorgen.



Responding to our customers' requirements, we built this machine to be used both manually and fitted to a lathe. It offers you many practical advantages over and above many other sanding methods:

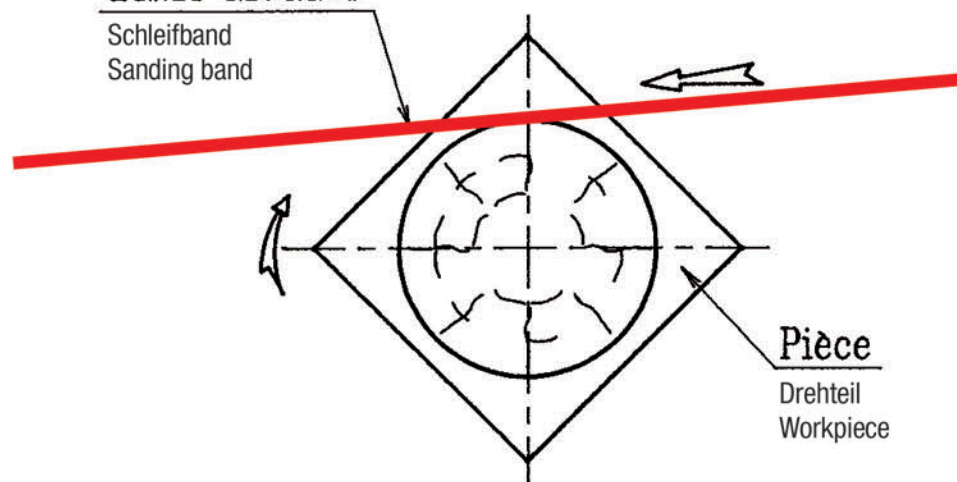
- Using counter weights, and mounted on a system of ball-bearings, it offers a precise and light sanding action.
- It has an ergonomic design, which can be used by both right-handed and left-handed operators.
- Built-in vacuum connection for a cleaner, healthier workplace.

The PAB1050 manual sander offers flexible usage and high productivity, whilst improving the quality of your finished product and safeguarding your hands.



Bande abrasive

Schleifband
Sanding band



Pièce

Drehteil
Workpiece

**POSSIBILITÉS D'ACTION DE LA BANDE
ANPASSUNGSMÖGLICHKEITEN DES SCHLEIFBANDES
DIFFERENT POSSIBLE SANDING OPERATIONS**

